

Разъяснения № 11
положений документации о запросе предложений № 99/2016
«Пополнение запасов фарфоровой и стеклянной посуды для обеспечения
рейсов ПАО «Аэрофлот»
(извещение № 31603908329)

ВОПРОС № 1:

Если завод находится не в России, можем ли мы предоставить документацию на станки на английском языке? Если необходим перевод, то предоставленного времени не достаточно.

ОТВЕТ:

В соответствии с п. 2 Раздела IV «Инструкция по заполнению заявки на участие в запросе предложений» закупочной документации:

«Вся корреспонденция и документы, входящие в том заявки на участие в запросе предложений, должны быть написаны на русском языке. Любые вспомогательные документы и печатные материалы, представленные участником на другом языке, сопровождаются заверенным надлежащим образом переводом на русский язык. В случае противоречия оригинала и перевода, преимущество будет иметь перевод. Все документы, входящие в заявку, должны иметь четкую печать текста. В случае невозможности прочтения текста документа, представленного в заявке, такой документ не будет приниматься комиссией к рассмотрению, что будет приравниваться к его отсутствию».

Срок подачи заявок на участие в запросе предложений:
с 20 июля 2016 г. до 12 ч. 00 мин. 08 августа 2016 г.

ВОПРОС № 2:

Можем ли мы дополнительно информацию по производству записать на флэш-карту?

ОТВЕТ:

Участник закупки вправе записывать на флэш-карту информацию по производству.

Приглашаем всех желающих к участию в закупке.